



Управление образования города Пензы
МКУ «Центр комплексного обслуживания и методологического
обеспечения учреждений образования» г. Пензы
МБОУ СОШ №56 г. Пензы им. Героя России А.М. Самокутяева

V открытый региональный конкурс
исследовательских и проектных работ школьников
«Высший пилотаж - Пенза» 2023

ПАРОНОМАЗИЯ КАК СТИЛИСТИЧЕСКОЕ СРЕДСТВО ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ ПОСЛОВИЦ, СОБРАННЫХ НА ТЕРРИТОРИИ ПЕНЗЕНСКОЙ ОБЛАСТИ)

Выполнила:

Мустафина Альбина Дамировна,
МБОУ СОШ №56 г. Пензы
им. Героя России А.М. Самокутяева,
10 «А» класс

Руководитель:

Кузнецова Оксана Петровна,
учитель русского языка и литературы
МБОУ СОШ №56 г. Пензы им. Героя
России А.М. Самокутяева

Пенза, 2023

Содержание

Введение	3
Глава 1. Теоретические основы исследования паронимии	4
1.1 Пароним как лексическая единица. Различные подходы к определению понятия «пароним»	4
1.2. Парономазия как смежное с паронимией явление	4-5
Глава 2. Языковые особенности парономазов в пословицах	6
2.1. Группы парономазов с точки зрения фонетической организации	6-7
2.2. Типология парономазов по морфологической структуре	7-8
2.3 Морфемные особенности парономазов	9
Заключение	10
Литература и источники	11
Приложения	12-14

Введение

Язык – это живая лексическая система. Паронимы являются одним из феноменов лексической системы языка, занимая в ней особое место. Несмотря на то, что с 60-х годов XX столетия появилось немало исследований на эту тему, многие теоретические вопросы не получили окончательного разрешения. Между учёными имеются серьёзные разногласия в понимании самой сути паронимии и, как следствие, определения роли этих лексических единиц в языке, их языковых особенностей.

Данный пласт лексики, составляя значительную часть в лексической системе языка, требует детального исследования, так как смешение паронимов в речи – грубая лексическая ошибка, однако намеренное употребление созвучных слов в художественном тексте представляет собой стилистическую фигуру. Это определило **актуальность** выбранной темы исследования.

Цель исследовательской работы – исследование особенностей использования паронимии на примере пословиц, собранных на территории Пензенской области (по сборнику загадок, пословиц и поговорок, побасёнок, присказок и песен А.П.Анисимовой «Народное красное слово»).

В соответствии с поставленной целью необходимо решить следующие **задачи**:

- рассмотреть понятие «пароним» и критерии его выделения,
- познакомиться с паронимией как смежным с паронимией явлением,
- выявить языковые особенности паронимов в художественном тексте (на примере пословиц).

Теоретическая значимость работы состоит в том, что произведено комплексное исследование языковых особенностей паронимов в художественном тексте (на примере пословиц).

Практическая ценность заключается в возможности использовать результаты исследования на уроках русского языка, родного русского языка при изучении разделов «Лексика», «Культуры речи», во внеурочной деятельности.

Объектом исследования явилось явление паронимии в русском языке.

Предмет исследования – языковые особенности пословиц (126 лексических единиц) из сборника А.П.Анисимовой «Народное красное слово».

Теоретической основой данного исследования послужили работы по проблемам паронимии О.С.Ахмановой, Н.П.Колесникова, Л.П.Крысина, Д.Э.Розенталя, И.Б. Голуба, М.А.Теленковой

При анализе языкового материала применялись следующие **методы** исследования: методы сбора информации, классификации, анализа, синтеза.

Цели и задачи исследования определили **структуру и объем работы**, которая состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников и приложения.

Гипотеза: намеренное сближение слов сходного звучания (паронимов) в текстах художественных произведений представляет собой стилистический приём, а смешение паронимов в речи – грубая лексическая ошибка

Глава 1. Теоретические основы исследования паронимии и паронимии

1.1. Пароним как лексическая единица. Различные подходы к определению понятия «пароним»

Одна из основных проблем паронимии – это определение термина «пароним». К сожалению, между учеными имеются серьезные разногласия в понимании самой сущности данного термина.

На основе анализа существующих в современной лингвистике толкований термина «пароним» можно выделить два основных подхода к трактовке этого языкового феномена. Представители первого направления (О.С.Ахманова, Н.П.Колесников) относят к паронимам все созвучные слова, признавая единственным критерием объединения их в паронимические пары возможность окказионального смешения в речи. В Словаре лингвистических терминов О.С.Ахмановой даётся такое определение: «Паронимы – слова, которые вследствие сходства в звучании и частичного совпадения морфемного состава могут либо ошибочно, либо каламбурно использоваться в речи». [2,С.352]. Составитель первого Словаря паронимов русского языка Н.П.Колесников пишет: «Термином «паронимия» принято считать такое явление в речи, когда два слова, в какой-то мере сходно звучащие, но имеющие разное значение, ошибочно употребляются одно вместо другого. А слова, составляющие такие пары, называются паронимами». [3.С.257].

Сторонники второго направления (Л.П.Крысин, Д.Э.Розенталь, И.Б. Голуб, М.А.Теленкова) на первый план выносят корневое родство слов, вступающих в паронимические отношения. Д.Э. Розенталь, М.А. Теленкова, И.Б. Голуб относят к паронимам «однокоренные слова, близкие по звучанию, но не совпадающие в своих значениях: *ропись – подпись, надеть – одеть; главный – заглавный*». «Паронимы, как правило, относятся к одной части речи и выполняют в предложении аналогичные синтаксические функции» . [4, С. 55]. Л.П.Крысин считает, что «паронимы (от греч. *para* 'около' и *опута* 'имя') – это слова, близкие по звучанию и строению, но имеющие разный смысл. Обычно паронимами бывают слова, образованные от одного корня при помощи разных аффиксов». [5, С. 75].

Таким образом, паронимы, составляя весьма существенный компонент лексической системы русского языка, не имеют чёткого определения. Некоторые авторы трактуют явление расширенно, относя к паронимам любые близкие по звучанию слова, а не только однокоренные. В этом случае паронимами следует признать и такие созвучные формы, как дом - том, клев - клюв, трон – трос. И все же большинство лингвистов считает, что паронимия, как правило, охватывает лишь родственные слова, имеющие звуковое подобие. Преимущественно паронимы относятся к одной части речи, семантическому полю и выполняют в предложении аналогичные синтаксические функции.

1.2. Паронимия как смежное с паронимией явление

Приведённые выше определения доказывают, что паронимы, рассматриваемые в узком смысле, представлены одной группой (однокорневые слова: *гордость – гордыня, форма – оформление*). Однако в рамках широкого подхода паронимические единицы подразделяются на две группы (однокорневые: *существо – сущность, дипломатичный – дипломатический*) и (разнокорневые слова: *инъекция – инфекция, дрель – трель*). Таким образом, у представителей

трактовки паронимов в узком смысле появляется целый пласт созвучных слов, не относящихся ни к одной из известных лексических категорий. В связи с этим возникает вопрос о введении нового термина для данной группы слов.

Представители подхода к рассмотрению паронимов в узком смысле предлагают новый термин для обозначения разнокорневых созвучных слов, а именно – парономазы (парономасы). Ю.А. Бельчиков и Л.П. Крысин рассматривают парономазию как «стилистический прием, состоящий в намеренном сближении слов, имеющих звуковое сходство». При этом оба исследователя отмечают, что в одном контексте могут употребляться не только слова родственные, сходные по морфологической структуре, но и слова неродственные, случайно сходные, созвучные.

«Парономазия (от греч. *para* 'около' и *onomazo* 'называю') — это стилистический прием, заключающийся в намеренном сближении слов, сходных по звучанию или строению. При этом в одном контексте могут соседствовать как слова, родственные по морфологической структуре, так и слова, объединяемые на основании случайного сходства, созвучия», - отмечает Л.П. Крысин. [5, С. 75].

Таким образом, парономазия – это явление стилистики, и паронимы, которые сопоставляются в определенной речевой ситуации, уместно обозначать как парономазы (парономасы). Данные слова представляют собой в этом случае парономастические пары, сознательно конструируемые автором произведения «для создания яркой, броской, действующей на наше воображение и легко запоминающейся фигуры». [6. С.52].

Выводы по главе 1:

1. Подводя итоги этой главы, отметим, что в современной лингвистике нет единого подхода к пониманию термина «пароним», но в своей работе мы будем придерживаться определений Л.П.Крысина, Д.Э. Розенталя, в которых отмечается, что паронимы – это, как правило, однокоренные слова, близкие по звучанию и строению, но имеющие разный смысл.

2. От явления паронимии, существующего объективно, вследствие близости слов в их звуковом облике и морфологическом строении, следует отличать парономазию. Парономазия – это явление стилистики. Самым существенным отличием парономазии от паронимии является сознательное, а не ошибочное параллельное использование созвучных слов в парономастических фигурах, при этом всегда намеренно сталкиваются два созвучных слова, которыми могут быть паронимы.

Глава 2. Языковые особенности паронимии в пословицах

2.1. Группы паронимов с точки зрения фонетической организации

В этой работе мы приняли за основу точку зрения учёных, рассматривающих паронимы как отдельное стилистическое явление, а не вид паронимов. Для того, чтобы рассмотреть языковые особенности этого явления, мы опираемся на пословицы из сборника загадок, пословиц и поговорок, побасёнок, присказок и песен А.П.Анисимовой «Народное красное слово»

В ходе работы было рассмотрено **713 пословиц**, собранных А.П.Анисимовой на территории Пензенского края, из которых было отобрано **126 пословиц**, где использован приём паронимии, что может свидетельствовать о значительном количестве паронимов как средстве, используемом в пословицах. (**Приложение 1**)

Фонетический аспект является определяющим в различении паронимии как явления стилистики от смежных явлений языка, поскольку это стилистическое явление основывается исключительно на звуковом сходстве вступающих во взаимодействие лексем. «Употребление созвучных слов создаёт яркую переключку звуков, делает слово более «выпуклым», значительным», - отмечает Л.П.Крысин. [5. С. 75].

С точки зрения фонетической организации используемых в пословицах паронимических пар можно выделить **три группы**:

1. Пословицы со словами - паронимами, у которых по-разному произносится начало слов (*Лучше свой кусок, чем чужой пирог*) - **113**
2. Пословицы со словами - паронимами, у которых по-разному произносится середина слов (*Земляка повидать — как дома побывать*) – **9**
3. Пословицы со словами - паронимами, у которых по-разному произносится окончание слов. (*Было мило, да пролетело мимо. Захворать – один день, а поправляться – семь. Хмурому Пете и солнце не светит. Людская молва – что морская волна) – **4***

Процентное соотношение слов – паронимов **трёх фонетических групп** представлено в следующей диаграмме (**Рисунок 1**).



Рисунок 1. «Фонетические группы слов-паронимов»

Анализ количественного состава структурных разновидностей **фонетических типов** в представленных выше группах пословиц позволяет сделать вывод, что в фонетической организации используемых в пословицах паронимов преобладают слова, у которых по-разному произносится начало слова и созвучны окончания слов, что объясняется природой данного стилистического явления.

2.2 Типология паронимов по морфологической структуре

В ходе исследования было установлено, что, хотя для паронимии характерно использование одинаковых частей речи, для улучшения звукового рисунка пословицы достаточно частым явлением является употребление паронимов, относящихся к разным частям речи. **Были выявлены следующие группы пословиц:**

1. пословицы, в которых паронимами являются **одинаковые части речи**;
2. пословицы, в которых паронимами являются **имя существительное /глагол**;
3. пословицы, в которых паронимами являются **разные части речи**
(кроме пар имя существительное/глагол)

Таблица 1. Группы пословиц по морфологической соотнесённости паронимов

Название групп, примеры пословиц, количество			
Пословицы, в которых паронимами являются <i>одинаковые части речи</i> (98 пословиц)			
<i>Имя существительное</i> (66 пословиц)	<i>Глагол</i> (25 пословиц)	<i>Имя прилагательное</i> (5 пословиц)	<i>Наречие</i> (2 пословицы)
Зелёная ограда – нивам отрада	У ленивого и огород есть , да нечего поесть	Лицом не так пригож , зато характером гож	Где берут дружно , там и натужно
Пословицы, в которых паронимами являются <i>имя существительное – глагол</i> (20 пословиц)			
Землю уважай , она даст урожай .			(Приложение 2)
Пословицы, в которых паронимами являются слова, относящиеся <i>к разным частям речи</i> (8 пословиц)			
1. Самолюб никому не люб (<u>имя сущ./имя прил.</u>)			
2. На лицо — красива , а на язычок — крапива (<u>имя сущ./имя прил.</u>)			
3. Всяк кулик на своей кочке велик (<u>имя сущ./имя прил.</u>)			
4. Врозь — хоть брось , а вдвоём и за троих попрём (наречие/глагол)			
5. Сказка складка — послушать сладко (имя прил./ наречие)			
6. На деле парень хорош — станови куда хож (имя прил./глагол)			
7. Не строй наспех — настроишь курам на смех (наречие/ имя сущ.)			
8. Когда семья вместе , и сердце на месте (наречие/ имя сущ.)			

Таким образом, исследование показало, что хотя в пословицах паронимия существует за счёт созвучных слов, имеющих как родственную, так и неродственную морфологическую природу, однако в пословицах преобладают слова-паронимы, относящиеся к одной части речи, в основном, это имена существительные и глаголы.

Количественное соотношение слов трёх групп представлено в следующей диаграмме (Рисунок 2).

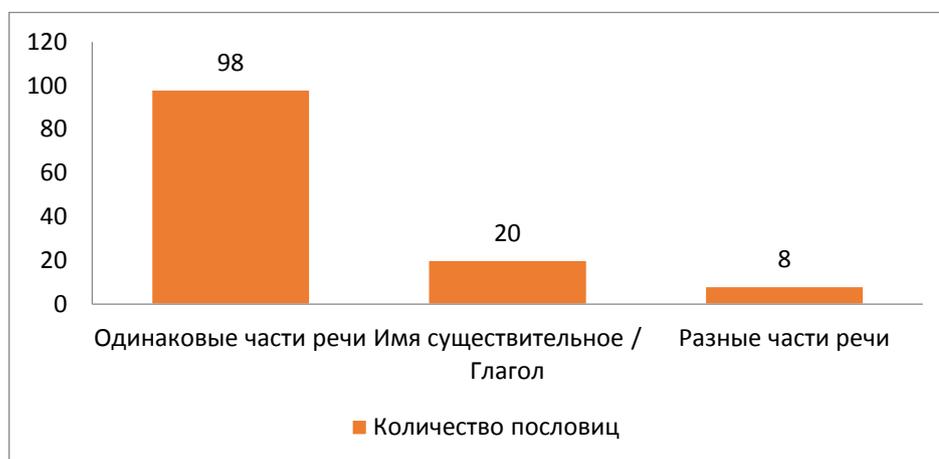


Рисунок 2. Количественное соотношение паронимов разных частей речи

В ходе исследования выявлено **18 пословиц с антропонимами**. Было установлено **15 пословиц**, в которых одним из паронимов является антропоним (личное имя человека). Важно отметить, что личные имена в данном случае приобретают не свойственный им ранее, обобщающий смысл. Ключевая роль личного имени обуславливает не только смысловое содержание, но и синтаксическое оформление всего высказывания. Исследование показало, что паронимами к антропонимам в пословицах являются имена существительные (**9 пословиц**), глаголы (**5 пословиц**). Только в одной пословице (Не всяк **Тарас** подпевать **горазд**) паронимия как стилистическая фигура представлена парой «антропоним – имя прилагательное».

Таблица 2. Группы пословиц по морфологической соотнесённости антропонимов

Морфологическая природа паронимов	
Антропоним – имя существительное	Антропоним - глагол
У нашей Васёнки про всё побасёнки .	Не хвались, Борис , жди, когда похвалят .
Не всяк Наум наставит на ум .	Всяк Еремей про себя разумей .
Не гордись, Гордей , ты не лучше людей .	Заговорила про Гаврила , свела на Фрола .
У всякой птички свои помашки, у всякого Яшки свои замашки .	Завела про Фрола , своротила на Гаврила .
Запряг в сани , поехал к Сане , а оглобля-то и вывернулась.	Хмурому Пете и солнце не светит .
Увидали в лесу сосёнку , а сказали про нашу Олёнку .	
Несчастливому Ванюшке – везде кочки да камешки .	
Хороша наша Аннушка , хвалят мать да бабушка .	
Ленивому Микишке всё - не до книжки .	

2.2. Морфемные особенности паронимов

Морфемный анализ слов-паронимов, используемых в 126 пословицах, показал, что средством паронимии могут быть не только созвучные слова, но и паронимы. Они отличаются, как правило, приставками (подтягиваешь – потягиваешь). При помощи правильного употребления слов, построенных по определённой словообразовательной модели, делается акцент на различие в значениях. При этом паронимы выполняют различные стилистические функции, выступая как средство усиления действенности речи.

1. Волжское **приволье** — душе **раздолье**
2. На Волге раз **побудешь**, век не **забудешь**.
3. У ленивого и огород **есть**, да нечего **поесть**
4. **Лень** да **перелень** — родные сестры
5. Строить да **перестраивать**, только людей **расстраивать**
6. Кабы к этому **уму** да еще столько же **разуму!**
7. За умом в люди не **ходим**, пока что своего **находим**
8. Много **прочел**, да мало **учел**
9. **Обсуждение** не своди на **осуждение!**
10. Необдуманное слово в беду **заведёт**, а обдуманное из беды **выведет**
11. Жена не рукавица — с руки не **скинешь**, за забор не **кинешь**.
12. Чужой шубняк — не **одежа**, чужой мужик — не **надежа**
13. Лицом не так **пригож**, зато характером **гож**
14. Без причины дерево не **сохнет**, без кручины молодец не **охнет**

Выводы по главе 2:

1. В фонетической организации слов-паронимов, используемых в пословицах, преобладают пары, в которых по-разному звучит начало и созвучны окончания слов.
2. Паронимия как стилистическая фигура использует широкие возможности морфологии. Хотя в основном слова-паронимы – это слова одной части речи, среди которых преобладают имена существительные и глаголы, нередко примеры употребления паронимов, относящихся к разным частям речи.
3. Средством паронимии могут быть и паронимы, отличающиеся приставками, умелое употребление которых помогает кратко и точно выразить основную мысль, передав тонкие смысловые оттенки.

Заключение

Парономазия как стилистический приём позволяет усилить выразительность текста. Придает ему образность, эмоциональность. Употребление созвучных слов образует яркую переключку звуков, делая слова ярче, выделяя их из контекста

Значительное количество примеров парономазии представлено в фольклоре, в частности, пословицах. Здесь данный прием используется для обращения внимания слушателя на какие-либо качества человека или предмета, их противопоставления и выделения в тексте.

Между терминами «паронимия» и «парономазия» есть существенная разница, поэтому и цель употребления их в речи, в художественных текстах различна, что и было доказано в ходе работы.

В ходе работы нами были рассмотрены 713 пословиц, собранных А.П.Анисимовой на территории Пензенского края и вошедших в сборник загадок, пословиц и поговорок, побасёнок, присказок и песен «Народное красное слово». Было **отобрано и проанализировано 126 пословиц**, в которых представлено такое стилистическое явление как парономазия.

Сделаны следующие выводы:

1. Одной из актуальных проблем современной лингвистики остаётся проблема определения понятия «пароним», так как существуют разные подходы относительно критериев определения паронима как лексической единицы. За основу в данном исследовании взяты определения Л.П.Крысина, Д.Э. Розенталя, отмечающих, что паронимы – это, как правило, однокоренные слова, близкие по звучанию и строению, но имеющие разный смысл.

2. Парономазия – это смежное с паронимией стилистическое явление, заключающееся в звуковом подобии слов, имеющих разные морфологические корни. У таких слов могут быть одинаковые приставки, суффиксы, окончания. Кроме случайного фонетического сходства, слова в подобных лексических парах ничего общего не имеют.

3. Парономазия, в отличие от паронимии, не носит характера закономерного и регулярного явления. И хотя в языке есть немало сходных в фонетическом отношении слов, сопоставление их как лексических пар является результатом индивидуального восприятия. Однако паронимия и парономазия близки с точки зрения употребления в речи сходных по звучанию слов.

4. Языковые особенности парономазов представлены на разных уровнях. Для их фонетической организации характерно созвучие окончаний слов, в морфологической структуре преобладают слова одной и той же части речи. Среди парономазов есть примеры антропонимов.

5. Средством парономазии могут быть и паронимы, преднамеренное употребление которых позволяет усилить выразительность текста. Однако в пословицах парономазия существует в основном за счет созвучных слов, а не явных паронимов.

Таким образом, в ходе работы было доказано, что намеренное сближение слов сходного звучания (парономазов) в текстах художественных произведений (пословиц) представляет собой стилистический приём, а смешение паронимов в речи – грубая лексическая ошибка. Гипотеза, выдвинутая в начале работы, подтвердилась.

Литература и источники

1. Анисимова А. П. Народное красное слово : сб. загадок, пословиц и поговорок, побасёнок, при́сказок, сказок-шуток и песен / сост., авт. вступ. ст.: А..Анисимова ; ред.: А..Васильев ; худож.: И..Савчук. — Пенза : Пенз. кн. изд-во, 1959 ; [Пенз. обл. кн. тип.]. — 159 https://omskmark.moy.su/publ/essayclub/noobibliion/b_2017iii_a_p_anisimova_1959/111-1-0-3035
2. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – 2-е изд., стер. – М : УРСС : Едиториал УРСС, 2004. – 571 с.
3. Колесников Н.П. Словарь паронимов русского языка. - Тбилиси: Изд-во Тбилисского ун-та, <https://www.google.ru/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUK EwjGy>
4. Современный русский язык/Д.Э.Розенталь, И.Б.Голуб, М.А. Теленкова. -11-е изд.–М.: Айрис – пресс, 2010, –с.446
5. Крысин Л.П. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография: учеб. пособие для студ. филол. фак. высш. учеб. заведений. – М.: Академия, 2007. – 240 с.
6. Введенская Л.А. Учебный словарь паронимов русского языка / Л.А. Введенская, Н.П. Колесников. – 2-е изд. – Ростов н/Д.: Издательский центр «МарТ»; Феникс, 2010. – 192 с.
7. Стилистика русского языка/ И.Б.Голуб. – 11-е изд. – М: Айрис-пресс, 2010. – 448 с.
7. Колесников Н.П. Словарь паронимов и антонимов. – Ростов-на-Дону: Феникс, 1995. – 343 с.
- 8.
9. Веракша Т.В. Лингвистическая природа паронимов русского языка: автореф. дисс. ... д-ра фил. наук. – СПб., 2000. – 39 с.
10. Д.А.Иванова Паронимия в ряду смежных в русском языке явлений <https://www.google.ru/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUK EwikiI> 10.
11. Конева Е.А. Паронимия – паронимазия – паронимическая аттракция: трактовка понятий <https://www.google.ru/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ah UK Ewj21->

Сборник пословиц

1. А своя **хатка** — родная **матка**
2. На чужбине и калач не в **радость**, а на родине и черный хлеб в **сладость**
3. Лучше свой **кусок**, чем чужой **пирог**
4. На чужой **сторонешке** рад своей **воронушке**
5. Куда бы малина ни заманила, а родное **село** назад **привело**
6. Земляка **повидать** — как дома **побывать**
7. Коли плох **ходок**, не поможет и **падог**
8. Исходил **падог** много **дорог**, а что видел — не рассказывает
9. Собрался в **путь** — подорожник **не забудь**
10. Мудрый человек слово **скажет** — на весь век в память **ляжет**
11. Дорог в поле **пахарь**, а в беседе — **бахарь**
12. Не всяк столб **околица**, не всякая речь **пословица**
13. Что к делу **молвится** — долго **помнится**
14. Сказка **складка** — послушать **сладко**
15. Хорошего пирожка приятно **покушать**, складную речь приятно **послушать**
16. У нашей **Васёнки** про всё **побасёнки**
17. Много на Волге **воды**, много и **беды**
18. Матушка-Волга спину **гнёт**, зато денежки **даёт**
19. Волга кого **полюбит**, а кого **погубит**
20. Волга сильного **любит**, а бессильного **губит**
21. Волжское **приволье** — душе **раздолье**
22. На Волге раз **побудешь**, век **не забудешь**.
23. Много рек по **свету**, а такой, как Волга, **нету**
24. Сей в добрую **пору** — соберёшь хлеба **гору**.
25. От худого **семени** не жди доброго **племени**,
26. Земля берёт **труд**, а отдаёт **пуд**.
27. Не жалея **трудов**, больше будет **пудов**
28. Землю **уважай**, она даст **урожай**
29. Один и камень не **подвинешь**, а артелью и гору **подымешь**
30. **Врозь** — хоть **брось**, а **вдвоём** и за троих **попрём**
31. Это не **колхоз**, который **врозь** **пополоз**
32. **Плуг** — хлебопашцу верный **друг**
33. Не гордись, **Гордей**, ты не лучше **людей**.
34. В колхозе **кузнец** — незаменимый **спец**
35. С автомашиной **дружи**, да поглядывай на **гужи**
36. Лениый не дела **ищет**, а от дела **рыщет**
37. Сидя у **ворот**, не прокормишь и один **рот**
38. Запряг в **сани**, поехал к **Сане**, а оглобля-то и вывернулась
39. Для ленивой **породы** никогда нет доброй **погоды**
40. У ленивого и огород **есть**, да нечего **поесть**

41. У ленивого и крыша **течёт**, и печь **не печёт**
42. Где берут **дружно**, там и **натужно**
43. Увидали в лесу **сосёнку**, а сказали про нашу **Олёнку**.
45. Не обездоль корову **едой**, будет **удой**
46. Благодарнее **свинки** нет **скотинки** — съест, что **попало**, а отдает **сало**
47. Держи корма на **учете**, чтобы не быть в **просчете**
48. Зелёная **ограда** — нивам **отрада**
49. Несчастливому **Ванюшке** – везде кочки да **камешки**
50. Безо время лес **губить**, не из чего будет избу **рубить**
51. В жаркий **день** вся живность стремится в **тень**
52. Зелёное **затенение** — от зноя **спасенье**
53. Дорога **сень** в жаркий **день**
54. Не гордись **званьем**, а гордись **знаньем**
55. Хороша наша **Аннушка**, хвалят мать да **бабушка**
56. **Ученье** дает **уменье**
57. На деле парень **хорош** — станови куда **хож**
58. Такое дерево **не родилось**, чтобы в дело **не годилось** — не годится на **пол**, пригодится на **кол**
59. Бывает: мастер по **званью**, да не мастер по **знанью**
60. На словах **скор**, а на делах не **спор**
61. Построить **зданье** — надо иметь **знание**
62. Не строй **наспех** — настроишь курам **на смех**
63. Строить да **перестраивать**, только людей **расстраивать**
64. Ленивому **Микишке** всё - не до **книжки**.
65. Шей да **пори** — не будет праздной **поры**
66. Нет своего **ума**, не прибавит и **кума**
67. Кабы к этому **уму** да еще столько же **разуму**
68. За умом в люди **не ходим**, пока что своего **находим**
68. Верь и куму и **куме**, да будь при своём **уме**
69. **Не хвались, Борис**, жди, когда похвалят
70. Не всякая **водица** для питья **годится**, не всякая **сказка** людям **указка**
71. Много **прочел**, да мало **учел**
72. Иной глазами по книжке **водит**, а разум у неге стороной **ходит**
73. Книга в **суме** — в пути тягость, книга в **уме** — в пути облегченье
74. Не всяк **Наум** наставит на **ум**
75. Не каждое **нравоученье** годится для **поученья**
76. Всяк **Еремей** про себя **разумей**.
77. Не слушай всего **света**, а слушай доброго **совета**
78. **Обсужденье** не своди на **осужденье**
79. У кого голова на **плечах**, тот не ошибается на **речах**
80. Необдуманное слово в беду **заведёт**, а обдуманное из беды **выведет**
81. Не смейся горох над **бобами** — сам будешь под **ногами**
82. Не в бороде честь, борода и у козла **есть**
83. От **лести** не придёт **чести**
84. Честь-то **честь**, да было бы за что **почесть**

85. Людская **молва** — что морская **волна**
86. Кто был у тебя в **советчиках**, будет с тобой и в **ответчиках**
87. Хорошо тому на **свете**, кто с семьёй живет в **совете**
88. Жена не рукавица — с руки не **скинешь**, за забор **не кинешь**.
89. Когда рожь — тогда и **мера**, когда муж — тогда и **вера**
90. Чужой шубняк — не **одежа**, чужой мужик — не **надёжа**
91. Не велика **честь** — отца-мать не **почесть**
92. **Заговорила** про **Гаврила**, свела на **Фрола**
93. На **уроде** всё **неугода**
94. **Самолюб** никому **не люб**.
95. Красота не от **моды**, а от **природы**
96. Завела про **Фрола**, **своротила** на **Гаврила**
97. Не красавица **славится**, а кому кто **нравится**
98. Лицом не так **пригож**, зато характером **гож**
99. На лицо — **красива**, а на язычок — **крапива**
100. Захворать — один **день**, а поправляться — семь **недель**
101. Хмурому **Пете** и солнце **не светит**.
102. Здоровье-то всё **хуже**, а платье-то всё **уже**
103. **Беда** — во ржи **лебеда**, еще больше **беды**, когда ни ржи, ни **лебеды**
104. Была бы **воля**, будет и **доля**
105. Потерял, так **ищи**, не нашел, так **свищи**
107. Было **мило**, да пролетело **мимо**
108. Люди **равные**, да судьбы **разные**
109. Все люди **равны**, да неодинаково **нравны**
110. У всякой **пташки** свои **помашки**, у всякого **Яшки** свои **замашки**
111. Заботливый - дела **ищет**, а ленивый от дела **рыщет**
112. Кудакнула одна **курица**, а узнала вся **улица**
113. Суды да **пересуды** доведут до **остуды***
114. Не суди на **ряду**, погляди — нет ли в **роду**
115. Тоже — поднял **рёв!** Подумаешь — какой **лёв**
116. В гостях как же не **поесть** — надо хозяйошку **почесть**
117. После доброй беседы маленько **покурим**, да и дальше **потурим**
118. Коли есть **забота**, легка любая **работа**
119. Без причины дерево не **сохнет**, без кручины молодец не **охнет**
120. Силён **слон**, да посильней его **сон**
121. Не **кивай** на чужой **сарай**, погляди, свой-то какой
122. Лучше ехать на своих **дровнях**, чем на чужих **санях**
124. Всяк **кулик** на своей кочке **велик**
125. Уходит **день** – не привяжешь за **плетень**
126. Когда семья **вместе**, и сердце **на месте**

Пословицы, в которых паронимами являются «имя существительное – глагол»

1. Собрался в **путь** – подорожник **не забудь**
2. Землю **уважай**, она даст **урожай**
3. Это не **колхоз**, который врозь **пополоз**
4. С автомашиной **дружи**, да поглядывай на **гужи**
5. **Заговорила** про **Гаврила**, свела на Фрола
6. Шей да **пори** — не будет праздной **пору**
7. Всяк **Еремей** про себя **разумей**.
8. Такое дерево **не родилось**, чтобы в дело **не годилось** — не годится на **пол**,
9. пригодится на **кол**
10. За пирожком и **чаем** и мы **не подкачаем**
11. Не **кивай** на чужой **сарай**, погляди, свой-то какой
12. Честь-то **честь**, да было бы за что **почесть**
13. Позапрошлый **год** назад **не придёт**
14. Не в бороде **честь**, борода и у козла **есть**
15. Не велика **честь** — отца-мать не **почесть**
16. Не **кивай** на чужой **сарай**, погляди, свой-то какой
17. Завела про Фрола, **свортила** на **Гаврила**
18. Благодарнее свинки нет скотинки — съест, что **попало**, а отдает **сало**
19. Куда бы **малина** ни **заманила**, а родное **село** назад **привело**
20. Не всякая **водица** для питья **годится**, не всякая сказка людям указка

